

# HIKOKI

## C 8FSHG

en

de

pl

hu

cs

tr

ro

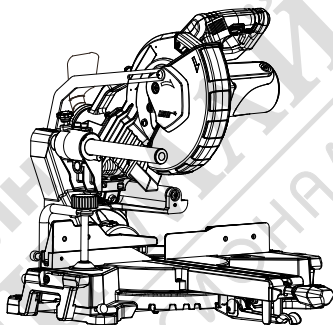
sl

sk

bg

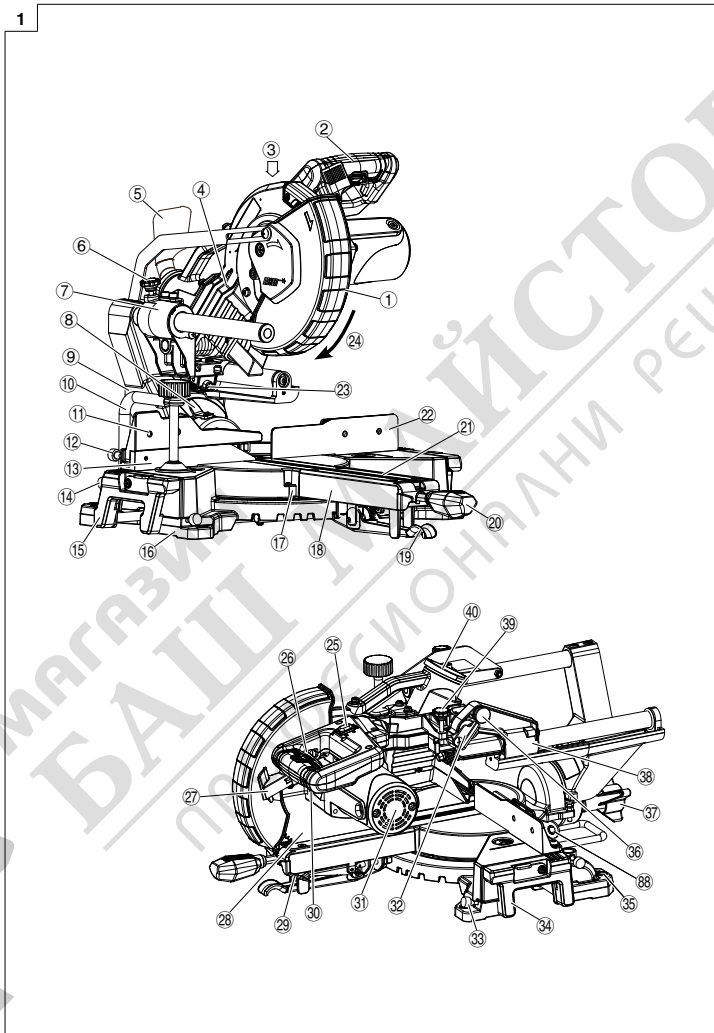
sr

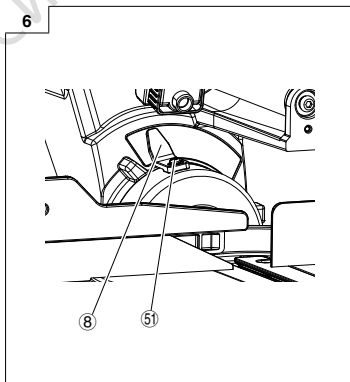
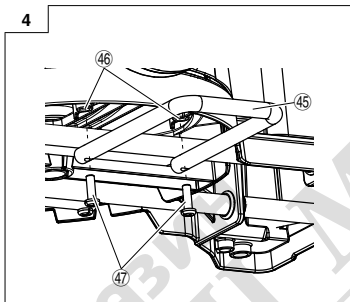
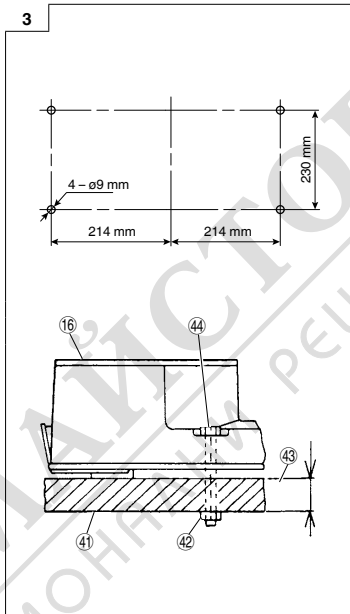
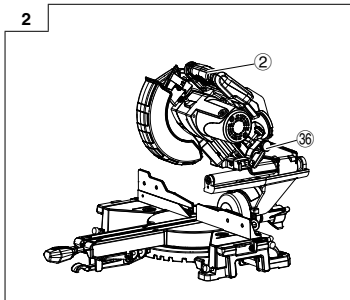
hr

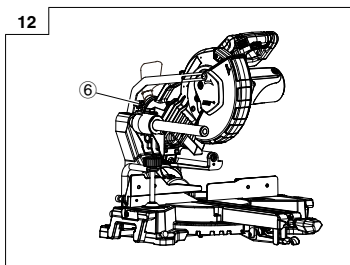
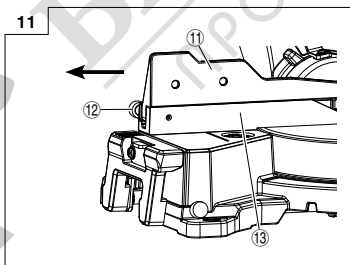
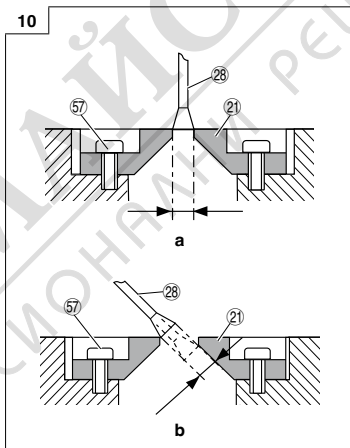
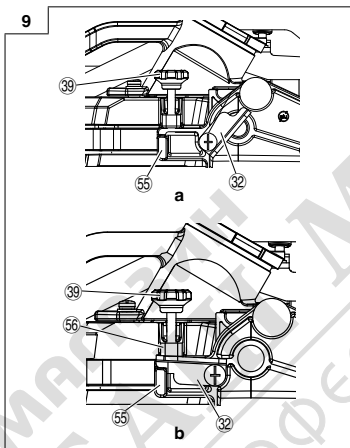
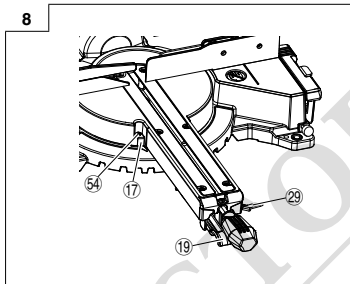
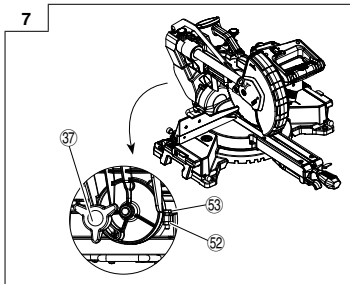


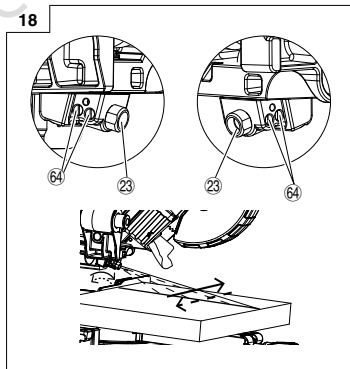
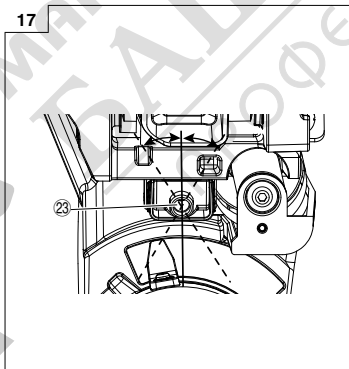
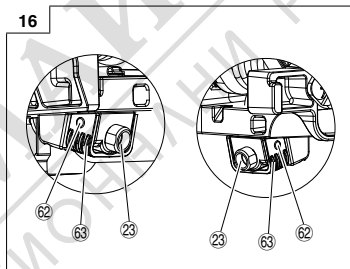
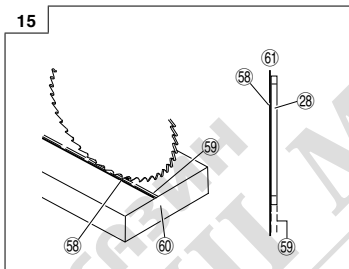
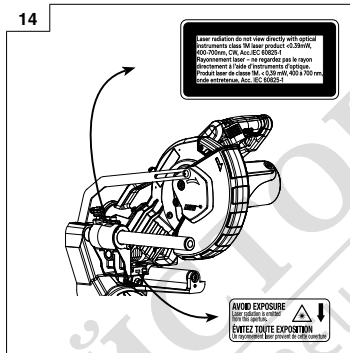
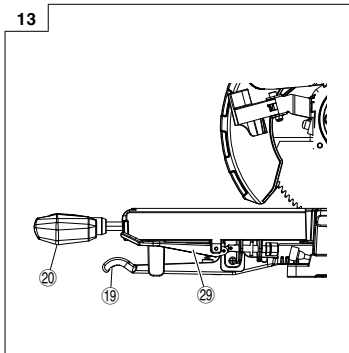
en Handling instructions  
de Bedienungsanleitung  
pl Instrukcja obsługi  
hu Kezelési utasítás  
cs Návod k obsluze  
tr Kullanım talimatları

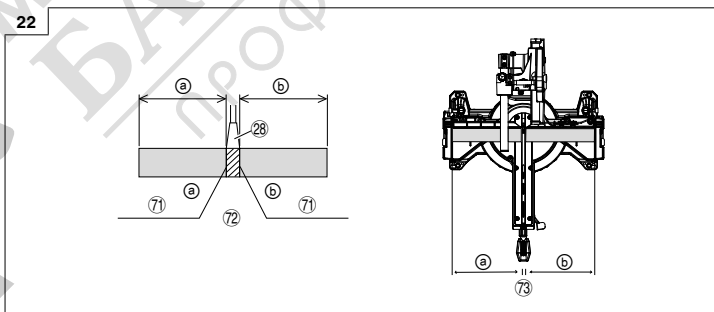
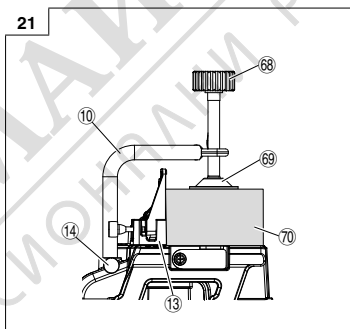
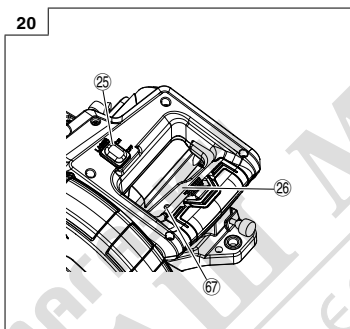
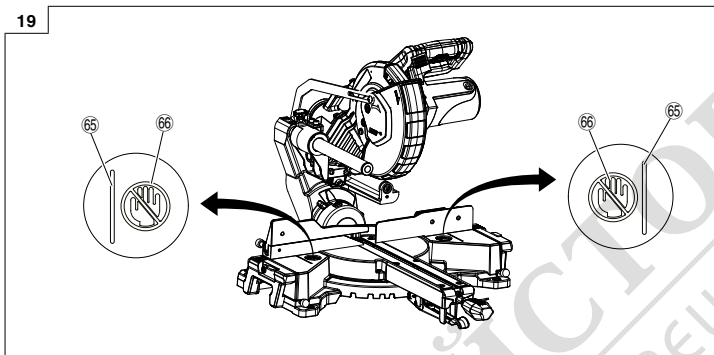
ro Instrucțiuni de utilizare  
sl Navodila za rokovanje  
sk Pokyny na manipuláciu  
bg Инструкции за експлоатация  
sr Uputstvo za rukovanje  
hr Upute za rukovanje

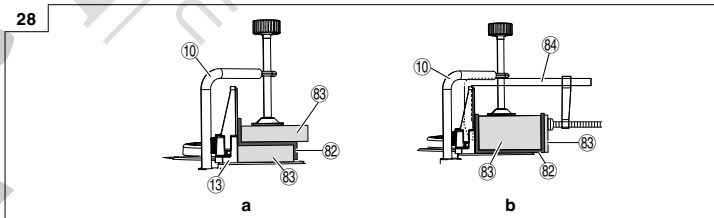
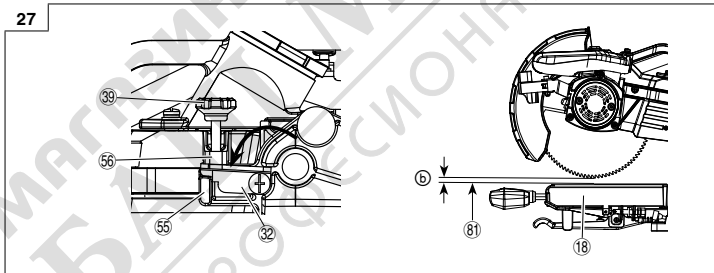
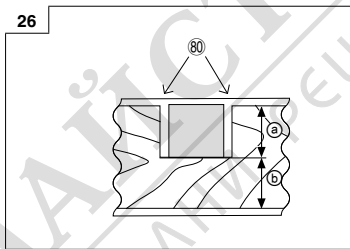
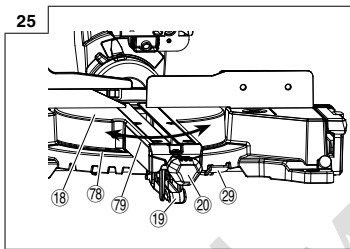
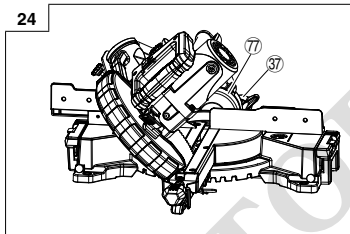
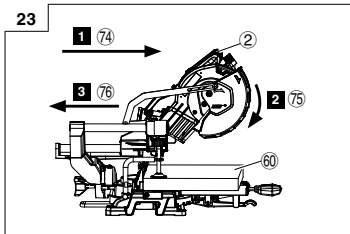


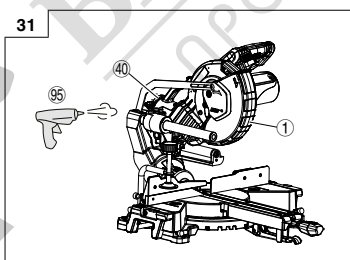
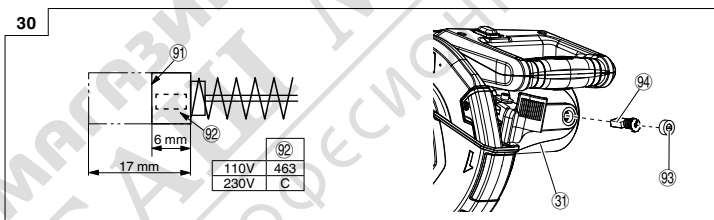
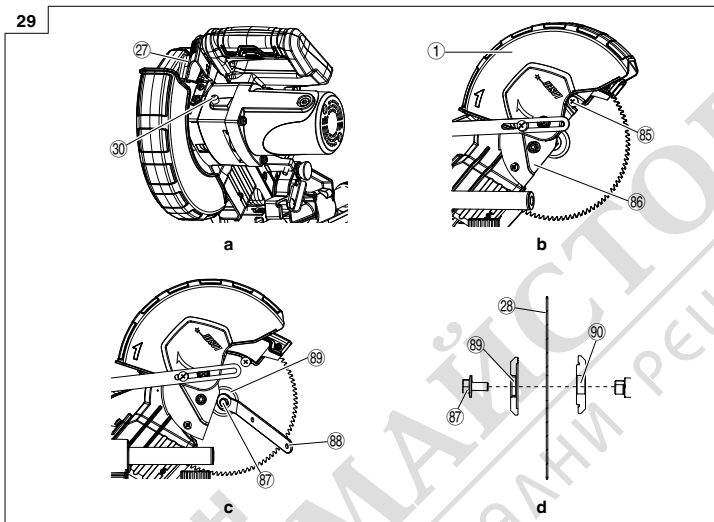














	Slovenčina	Български	Srpski	Hrvatski
①	Dolný kryt	Долен капак	Niži štít	Donji štitnik
②	Prepinacia rukoväť	Дръжка на ключа	Ručica prekidača	Ručica prekidača
③	Hlava motora	Глава на циркуляра	Glava motora	Glava motora
④	Skríňa prevodovky	Зашитен кожух	Kutija sa zupčanicima	Kutija mjenjača
⑤	Prachové vrecko	Торбичка за прах	Kesa za prašinu	Vreća za prašinu
⑥	Posuvný poistný regulátor	Обезопасителен бутон на плъзгача	Dugme za obezbeđivanje klizača	Vijak za fiksiranje klizanja
⑦	Posuvný vozík	Плъзгач	Nosač klizača	Klizni nosač
⑧	Ukazovateľ úkosu	Показалец за скосяване	Pokazivač kosine (ugla u vertikalnoj ravni)	Konusni pokazivač
⑨	Držiak (A)	Държач (A)	Držać (A)	Držać (A)
⑩	Zostava zveráka	Сглобка на стегата	Montaža za stegu	Sklop mengele
⑪	Pomocná dorazová lišta	Подограничител	Pod-ograda	Pod-branik
⑫	Poistné koliesko	Задържащо колче	Dugme za zaključavanje	Sigurnosni gumb
⑬	Dorazová lišta (A)	Ограничител (A)	Ograda (A)	Branik (A)
⑭	Blokovacie koliesko zveráka	Колче за заключване на стегата	Dugme za zaključavanje stege	Gumb za zaključavanje mengele
⑮	Stôl ľavého predĺženia	Ляво разширение на маса	Levi sto za produživanje	Tablica lijevog proširenja
⑯	Základňa	Основа	Osnova	Baza
⑰	Ukazovateľ pokosu	Показалец за рязане под ъгъл	Pokazivač nagiba (ugla u horizontalnoj ravni)	Kutni pokazivač
⑱	Otočný stôl	Въртящ се плот	Okretno postolje	Okretna platforma
⑲	Blokovacia páka kladného zastavenia	Блокиращ лост за позитивен ограничител	Blokirajući lošt za pozitivnog ograničavaња	Poluga za zaključavanje pozitivne točke
⑳	Rukoväť na pokos	Дръжка за рязане под ъгъл	Ručka za nagib	Kutna ručka
㉑	Vkladačia platnička	Вложка	Umetak za postolje	Umetanje ploče
㉒	Dorazová lišta (B)	Ограничител (B)	Ograda (B)	Branik (B)
㉓	Laserový značkováč	Лазерен маркер	Laserski marker	Laserski marker
㉔	Smer otáčania	Посока на въртене	Smer okretanja	Smjer rotacije
㉕	Spínač laserového značkováča	Ключ на лазерен маркер	Laserski marker prekidač	Prekidač laserskog markera
㉖	Spúšťový spínač	Пусков ключ	Okidač	Prekidač okidača
㉗	Blokovacia páka chrániča kotúča	Блокиращ лост за предпазителя на ножа	Ručica za zaključavanje štítnika sečiva	Poluga za zaključavanje štítnika oštrice
㉘	Čepeľ kotúča	Диск	Oštrica	Oštrica
㉙	Páka rýchleho blokovania vačky	Бързо блокиращ лост с палец	Ručica za brzo zaključavanje	Poluga za brzo pokretanje
㉚	Zámok vretena	Блокировка на шпиндела	Brava vretena	Brava osovine
㉛	Motor	Двигател	Motor	Motor
㉜	Ukotvovacia doska	Плоча за закрепване	Anker ploča	Sidrena ploča
㉝	Poistné koliesko predživachého krídla	Колче за заключване на удължителното крило	Dugme za zaključavanje krila za produživanje radnog stola	Gumb za zaključavanje krila produžetka
㉞	Stôl pravého predĺženia	Дясно разширение на маса	Desni sto za produživanje	Tablica desnog proširenja
㉟	Montážny otvor	Монтажен отвор	Rupa za montiranje	Otvor za montažu
㊱	Poistný kolík	Осигурителен щифт	Klin za zaključavanje	Sigurnosna igla

	Slovenčina	Български	Srpski	Hrvatski
37	Poistné koliesko úkosu	Копче за заключване на скосяването	Dugme za zaključavanje kosine	Gumb za konusno zaključavanje
38	Závés	Шарнирна връзка	Šarka	Šarka
39	Zastavovacie koliesko	Копче за спиране	Zaustavno dugme	Gumb za zaustavljanje
40	Prachový otvor	Отвор за прах	Ulaz za prašinu	Ulaz za prašinu
41	Pracovná doska	Работна маса	Radna klupa	Radna klupa
42	8 mm matica	Гайка 8 мм	Navrtanj od 8 mm	Matica od 8 mm
43	25 mm hrubá pracovná doska	Работна маса с дебелина 25 мм	Radna klupa debljine 25 mm	Radna klupa debljine 25 mm
44	8 mm matica	Гайка 8 мм	Navrtanj od 8 mm	Matica od 8 mm
45	Držiak	Държач	Držać	Držać
46	Otvor	Отвор	Rupa	Rupa
47	Skrutka	Винт	Šraf	Vijak
48	Kombinovaný uholník	Комбиниран квадрат	Kombinovani kvadrat	Kombinirani kutnik
49	Poistná matica	Гайка	Kontranavrtka	Učvrtna matica
50	Nastavovacia skrutka	Регулиращ болт	Zavrtanj za podešavanje	Vijci za podešavanje
51	Skrutka ukazovateľa úkosu	Болт на показалеца за скосяване	Šraf pokazivača uglomera	Konusni šiljasti vijak
52	Poistná matica	Гайка	Kontranavrtka	Učvrtna matica
53	Skrutka	Болт	Zavrtanj	Vijak
54	Skrutka	Винт	Šraf	Vijak
55	Zastavovací blok	Спирачен блок	Zaustavni blok	Zaustavni blok
56	Zastavovacie sedlo	Спирачно гнездо	Zaustavno sedište	Sjedalo za zaustavljanje
57	4 mm montážna skrutka	Нрепезен винт 4 мм	Šraf za mašinu od 4 mm	Strojni vijak od 4 mm
58	Laserová linka	Лазерна линия	Laserska linija	Linija lasera
59	Linia rezu	Линия на рязане	Linija sečenja	Linija reza
60	Obrobok	Обработван детайл	Radni deo	Izradak
61	Pohľad zhora	Изглед отгоре	Odozgo	Pogled s vrha
62	Nity	Нит	Nitne	Nitna
63	Teleso lasera	Корпус на лазера	Lasersko kućište	Kućište lasera
64	Nastavovacia skrutka	Рамо на стегата	Utični šraf	Vijak za postavljanje
65	Linka	Линия	Linija	Traka
66	Výstražná značka	Предупредителен знак	Znak upozorenja	Znak upozorenja
67	Otvor	Отвор	Rupa	Rupa
68	Regulátor	Бутон	Dugme	Gumb
69	Doska zveráka	Плоча на стегата	Ploča za stegu	Ploča mengele
70	Obrobok	Обработван детайл	Radni deo	Izradak
71	Značenje (predznačené)	Маркировка (предварителна)	Oznaka (unapred ucertana linija)	Označavanje (prije označeno)
72	(Pohľad spredu)	(Изглед отпред)	(Spređa)	(Pogled sprijeda)
73	Nastavovacia čiara	Регулираща линия	Linija za podešavanje	Linija podešavanja
74	Potiahnite dopredu	Издърпайте напред	Povucite napred	Povucite naprijed
75	Stlačte	Натиснете надолу	Pritisnite dole	Pritisnite prema dolje
76	Potlačte dozadu	Натиснете назад	Povucite unazad	Gurnite unatrag
77	Štupnica úkosu	Скала за скосяване	Skala kosine	Skala konusa

	Slovenčina	Български	Srpski	Hrvatski
78	Rozsah pokosu	Скала за рязане под ъгъл.	Skala uglomera u horizontalnoj ravni	Kutna skala
79	Otočte otočný tanier	Въртене на въртящия се плот	Okrenite okretni sto	Okrenite okretnu platformu
80	Vyrežte drážky s pilovým kotúčom	Нарязване на канали с режещия диск	Isecite žlebove sa testerom	Izrežite uture s oštricom pile
81	Spodná línia drážky	Долна линия на канала	Donja linija žleba	Dno utora
82	Hliníkový rám	Алуминиево крило	Aluminijumska krila	Aluminijski okvir
83	Drevená doska	Дървена плоча	Drvena ploča	Drvena ploča
84	Svorka	Скоба	Stezaljka	Spona
85	Skrutka krycej dosky	Винт за капака	Šraf ploče za poklopac	Vijak pokrovne ploče
86	Krycia doska	Напак	Ploča za poklopac	Pokrovna ploča
87	8 mm skrutka	Болт 8 мм	Zavrtanj od 8 mm	Vijak od 8 mm
88	Kotúčový kľúč	Гаечен ключ за острието	Ključ za sečivo	Ključ oštrice
89	Podložka (B)	Подложна шайба (B)	Perač (B)	Podložka (B)
90	Podložka (A)	Подложна шайба (A)	Perač (A)	Podložka (A)
91	Čiara limitu opotrebovania	Линия на граница на износване	Linija ograničenja habanja	Linija granice istrošenosti
92	Č. uhlíkovej kefy	Номер на въгленовата четка	Br. ugljenih četkica	Br. ugljene četkice
93	Kryt kief	Напачка на четката	Poklopac četkice	Kapa četkice
94	Uhlíková kefa	Въглеродна четна	Ugljene četkice	Ugljena četkica
95	Vzduchová pištoľ	Въздушен пистолет	Vazdušni pištolj	Zračni pištolj

## ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете и съхранявайте инструкциите за последващи справки и приложение.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до вашия електрически инструмент, работещ с електричество от мрежата (кабелен).

#### 1) Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място подредено и добре осветено.**  
Неподредени или не добре осветени работни места са предпоставка за инциденти.
- Не използвайте електрически инструмент във взривоопасна среда, при наличие на запалими течности, газ или прах.**  
Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да доведат до възпламеняване.
- Не позволявайте достъп на странични лица и деца при работа с електрически инструменти.**  
Невнимание по време на работа може да доведе до загуба на контрол върху процеса.

#### 2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електрическите инструменти трябва да отговарят на типа на контактите. Никога не правете навийто и да било промени по щепселите. Не използвайте преходни щепсели за включване на заземени електрически инструменти.**  
Щепсели, по които не са правени модификации и съответстват на контактите намаляват риска от електрически удар.
- При работа с електрически инструменти избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници.**  
Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви стане част от заземителния контур.
- Не излагайте електрическите инструменти на влиянието на влага или дъжд.**  
Попадането на влага в електрическите инструменти повишава риска от електрически удар.
- Не нарушавайте целостта на кабелите. Никога не излюквайте електрическите уреди, като издърпвате от кабела.**  
Пазете кабелите от източници на топлина, от сваръчни инструменти, остри ръбове и подвижни компоненти.  
Наранени или преплетени кабели повишават риска от електрически удар.
- Ногато използвате електрически уред на открито, използвайте удължител, подходящ за външни условия на работа.**  
Използвайте кабел, подходящ за външни условия, който намалява риска от електрически удар.

- Ано е наложително използването на електрически инструмент във влажни условия, използвайте уреди с диференциална защита (RCD) срещу утечка.**  
Използването на диференциална защита намалява риска от електрически удар.
- Лична безопасност**
    - Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти.**  
Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени, или под влиянието на лекарствени средства, алкохол или опийни.  
Всяко невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.
    - Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила или маска.**  
Защитните средства, като прахозащитна маска, защитни обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска, или антифони, използвани според условията на работа, ще намалят опасността от нараняване.
    - Предотвратяване на случайно включване.**  
Уверете се, че бутонът за старт на уреда е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, както и преди да го вземете или пренасяте.  
Пренасянето на инструменти с пръст на старт бутон, или на превключателя на захранването, носи опасност от инциденти.
    - Отстранете всички работни приставки, преди да включите уреда към захранването.**  
Гачен ключ или инструмент, забравен в ротационни компоненти на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.
    - Не се пресгайте. През цялото време трябва да имате стабилна опора и да поддържате баланс на тялото.**  
Това осигурява по-добър контрол върху електрическите инструменти при неочаквани ситуации.
    - Носете подходящо облекло. Не носете преналено широки дрехи или бижута. Дръжте носата и дрехите си далеч от движещите се части.**  
Широките дрехи, бижута и дълга коса могат да бъдат захванати от подвижните компоненти.
    - Ако са осигурени устройства за присъединяване към прахоуловителни инсталации, уверете се, че са правилно присъединени.**  
Използването на прахоуловители и циклонни може да намали свързаните със замърсяването рискове.
    - Не позволявайте опитността ви, придобита от честото използване на инструменти, да ви създаде самочувствие, заради което да игнорирате принципите на безопасност при работа с инструменти.**  
Невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.
  - Експлоатация и поддръжка на електрически инструменти**
    - Не насилвайте електрическите инструменти. Използвайте подходящ електрически инструмент за съответните цели.**

## Български

Подходящият електрически инструмент осигурява безопасното и по-добро извършване на работните дейности при предвидените номинални параметри.

- b) Не използвайте електрически инструмент, ако не може да бъде включен или изключен от съответния старт бутон или преклювачел. *Всички електрически инструмент, който не може да се контролира от преклювачеля, е опасен и подлежи на ремонт.*
- c) Изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерийния панел от инструмента, ако той позволява сваляне, преди да извършвате настройки, при смяна на приставки или при съхранение. *Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно и нежелано включване на електрическия инструмент.*
- d) Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, непознати с начина на работа с инструментите и тези инструкции, да работят с тях. *Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на неопитни лица.*
- e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте центровата и закрепването на подвижните части, проверявайте за повредени части, които могат да се отразят на работата на електрическите инструменти. Ако установите повреди, отстранете ги преди да използвате електрическите инструменти. *Много злоупотреби се дължат на лоша поддръжка на електрическите инструменти.*
- f) Поддържайте режещите инструменти заточени и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти, с наточени режещи елементи, се управляват и контролират по-лесно.*
- g) Използвайте електрически инструменти, приставки и аксесоари, и т.н., съгласно тези инструкции, като вземете предвид работните условия и вида работи, които ще се извършват. *Използване на електрическите инструменти за работи, различни от тези, за които са предвидени, може да доведе до повишен риск и опасни ситуации.*
- h) Пазете ръкохватите и повърхностите за захващане сухи, чисти, без масло и грес. *Улъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и управление на инструмента в неочаквани ситуации.*
- 5) Обслужване
- a) Обслужването на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани сервизни работници, при използване на оригинални резервни части. *Това ще гарантира безопасността при работа с електрическите инструменти.*

### ВНИМАНИЕ

Не допускайте в зоната на работа деца и възрастни хора. **Ногато не използвате електрическите инструменти, съхранявайте ги далеч от достъп на деца и възрастни хора.**

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИОН ЗА РЪЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ.

- a) Трионите за рязане под ъгъл са предназначени за рязане на дървесина или подобни на дървесина продукти, не могат да се използват с абразивни разрязващи дискове за рязане на железен материал като пръти, пръчки, шипове и др. *Абразивният прах затруднява движението се части, като например долния предпазител. Искрите от абразивно рязане ще изгорят долния предпазител, керф-вложката и другите пластмасови части.*
- b) Използвайте сноби за застопоряване на обработвания детайл. Ако държите детайла с ръка, винаги трябва да държите ръката си поне на 100 мм от двете страни на режещия диск. *Не използвайте този трион за нарязване на парчета, които са твърде малки, за да бъдат здраво захванати или държани на ръка. Ако ръката ви е поставена твърде близо до режещия диск, има повишен риск от порязване при контакт с острието.*
- c) Детайлът трябва да бъде неподвижен и захванат или закрепен нанто към ограничителя, така и към масата. *Не подавайте детайла в острието или не режете „без ръце“ по никакъв начин. Независимите или движимите се детайли могат да бъдат изхвърлени при висока скорост, причинявайки наранявания.*
- d) Натиснете триона през детайла. Не дърпайте триона през детайла. За да направите разрез, повдигнете главата на триона и го издърпайте над детайла без да режете, стартирайте мотора, натиснете главата на триона и натиснете триона върху детайла. *Рязането с дърпане вероятно ще доведе до изкачване на режещия диск отгоре на обработвания детайл и рязно изхвърляне на механизма на острието към оператора.*
- e) Никога не пренарявайте ръката си над предвидената линия на рязане пред или зад режещия диск. *Поддържането на детайла „кръстосано“, т.е. задържане на детайла отделно на режещия диск с лявата ръка или обратно, е много опасно.*
- f) **Не се приближавайте до ограничителя с ноктя и да е ръка на по-близо от 100 мм от двете страни на режещия диск, за да прекратите дървените остатъци или по някаква друга причина докато острието се върти.** *Близостта на въртящото се острие и ръката ви може да не е очевидна и можете да се нараните сериозно.*
- g) Проверявайте детайла си преди рязане. Ако детайлът е наклонен напред или изкривен, захванете го като извърнете лицето си не в посока обратна на ограничителя. *Винаги се уверявайте, че няма разстояние между детайла, ограничителя и масата по линията на срязване. Наклонените или изкривените детайли могат да се въртят или да се преместят и могат да причинят свързване на плочите за рязане по време на рязане. В детайла не трябва да има нито пирони или чужди предмети.*
- h) **Не използвайте триона, докато масата не е почистена от всички инструменти, дървесни отстъпки и т.н., с изключение на детайла.** *Малките отломки или свободните парчета дърво или други предмети, които влизат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.*

- i) **Резете само по един детайл.**  
Нарязаните множество детайли не могат да бъдат захванати или закрепени адекватно и могат да се залепят върху ноковете или да се разместят по време на рязане.

- j) **Преди употреба, се уверете, че трионът за рязане под ъгъл е монтиран или поставен върху равна, здрава работна повърхност.**

- k) **Планирайте работата си.** Всени път, когато промените настройката на ъгъла на сносяването или ъгъла за рязане, се уверявайте, че регулируемият ограничител е настроен правилно, за да поддържа детайла, и няма да повлияе на диска или на защитната система.

- Без да поставяте копчето на инструмента на позиция „ВКЛЮЧЕН“ и без детайл върху масата, преместете ренчещия диск през пълен симулиран разрез, за да сте сигурни, че няма да има смущения или опасност от срязване на ограничителя.

- l) **За детайл, който е по-широк или по-дълъг от масата, осигурете адекватна поддръжка, като например удължаване на масата, дървени помощни стойки (магаре) и т.н.**

- Детайлите, които са по-дълги или по-широки от масата, ако не са здраво закрепени, могат да се наклонят. Ако отренете парче или върха на детайла, това може да повдигне долния предпазител или да бъде изхвърлен от въртящия се диск.

- m) **Не използвайте друго лице като заместител, за да разширите масата или като допълнителна поддръжка.**

- Нестабилната опора на детайла може да доведе до захване на острието или до изместване на детайла по време на рязането, като това може да придържа вас или помощника ви към въртящото се острие.

- n) **Отрязаното парче не трябва да се застопорява или притиска по никакъв начин срещу въртящия се трион.**

- Ако се ограничи, т.е. чрез застопоряване на дължината, парчето може да се заклини срещу острието и силно да се изхвърли.

- o) **Винаги използвайте скоба или приспособление, предназначено за поддръжка правилно елементите с кръгла форма, такива като пръти или тръби.**

- Прътите могат да се търкулнат по време на рязане, което причинява захване от острието и придържане на ръката ви в острието.

- p) **Оставете острието да достигне пълна скорост, преди да приближите обработвания детайл.**

- Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.

- q) **Ако обработваният детайл или ножът заседнат, изключете триона за рязане под ъгъл. Изчакайте всички движещи се части да спрат и изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или извадете батерийния панел.**

- След това освободете засечения материал. Продължителното рязане с залепен детайл може да причини смущения в контрола или повреда на триона за рязане под ъгъл.

- r) **След приключване на рязането, освободете ключа, задържте ренчещата глава надолу и изчакайте острието да спре, преди да извадите отрязаното парче.**

- Посягането с ръка към острието е опасно.

- s) **Когато правите непълен разрез или при освобождаване на ключа, преди главата на триона да е напълно в долната позиция, дръжте дръжката здраво.**

Спирачното действие на триона може да доведе до внезапно издърпване на главата на триона, което води до риск от нараняване.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С КОМБИНИРАН ГЕРУНГ ЦИРКУЛЯР С ИЗТЕГЛЯНЕ

1. Подът около инструмента трябва да бъде равен. Трябва да се поддържа чист от стърготини и отпадъчни парчета.
2. Осигурете добро общо и локално осветление.
3. Не използвайте електрически инструменти за приложения, различни от определените в ръководството за експлоатация.
4. Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети и травми вследствие на извършени ремонтни работи от неоторизирани лица, както и вследствие на злоупотреба с инструмента.
5. За да осигурите проектната експлоатационна цялост на електрическите инструменти, не демонтирайте поставените капаци или винтове.
6. Не пипайте подвижните части или аксесоарите, освен ако инструментът не е изключен от контакта.
7. Използвайте инструмента с по-малка подадена мощност от посочената на фирмената табелка; в противен случай има риск от нарушаване на гладкостта на отрязаната повърхност и намаляване на работната ефикасност поради претоварване на двигателя.
8. Не третирайте пластмасовите части с разтворител. Разтворители като бензин, разредител, бензол, въглероден тетрахлорид и спирт могат да повредят и напухнат пластмасовите части. Не третирайте с подобни разтворители. Почиствайте пластмасовите части с мек парцал, леко навлажен в сапунена вода.
9. Използвайте само оригинални резервни части НIKOKI.
10. Този инструмент се разглобява само за смяна на графитните четки.
11. Подробният монтажен чертеж в това ръководство за експлоатация е предвиден за ползване само от оторизирани сервизи.
12. Никога не режете черни метали или зидария.
13. Трябва да се осигури добро общо и локално осветление. Детайлите за рязане и готовите детайли трябва да се държат в близост до оператора.
14. Носете подходящи лични предпазни средства, когато е необходимо; това може да включва: Антифони, за да се намали рискът от загуба на слуха. Предпазни очила, за да се намали рискът от вдихане на вреден прах. Ръкавици за работа с циркулярните дискове и необработените материали (циркулярните дискове по възможност се съхраняват в кутия за дискове).
15. Операторът трябва да бъде добре обучен за настройката и работата с инструмента.
16. Не махайте отпадъчните парчета или други части от детайла от зоната на рязане, когато инструментът работи и циркулярната глава не е в изходно положение.
17. Никога не използвайте комбинация герунг циркуляр с изтегляне, когато долният предпазител е заключен в отворено положение.
18. Уверете се, че долният предпазител се движи безпрепятствено.








## Български

19. Не използвайте циркуляра, ако предпазителите не са на позиция и в добро състояние.
20. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Спазвайте максималната скорост, отбелязана върху циркулярния диск.
21. Не използвайте повредени или деформирани циркулярни дискове.
22. Не използвайте циркулярни дискове, изработени от бързоорезаща стомана.
23. Използвайте само препоръчаните от HIKOKI циркулярни дискове. Начинът на работа с циркулярни дискове трябва да съответства на EN847-1.
24. Външният диаметър на циркулярните дискове трябва да бъде от 210 мм до 216 мм.
25. Подбирайте подходящия циркулярен диск спрямо материала за рязане.
26. Никога не използвайте комбинация герунг циркуляр с изтегляне, ако циркулярният диск е обърнат нагоре или настрани.
27. Уверете се, че обработваният детайл не съдържа чужди тела, като гвоздени.
28. Сменявайте износените вложки.
29. Не използвайте циркуляра за рязане на друго освен алуминий, дърво или подобни материали.
30. Не използвайте циркуляра за рязане на други материали освен препоръчаните от производителя.
31. Спазвайте процедурата за смяна на диска, включително метода за повторно позициониране и предупреждението, че това трябва да се извърши правилно.
32. Съберете комбинирания герунг циркуляр с изтегляне към прахосуповител, когато речете дърво.
33. Внимавайте, когато изработвате канали.
34. Когато транспортирате или пренасяте инструмента, не го хващайте за държача. Хванете ръкохватката вместо държача.
35. Има опасност държачът да се извади от основата. Хванете ръкохватката вместо държача.
36. Започвайте рязането чак след като двигателят достигне максимални обороти.
37. Веднага изключвайте инструмента от пусковия ключ, ако забележите нередност.
38. Изключвайте захранването и изчаквайте циркулярният диск да спре, преди да сервизирате или настройвате инструмента.
39. При рязане под герунг или под наклон дискът не трябва да се вдига, преди въртенето да е спряло напълно.
40. При рязане с изтегляне циркулярът се бута и плъзва в обратна на оператора посока.
41. Вземайте предвид всички дискове, свързани с рязането, напр. вредата от лазерния лъч за очите, непреднамерения контакт с движещи се части в плъзгащата система и т.н.
42. Преди всяко рязане се уверявайте, че инструментът е стабилен.  
Използвайте само циркулярни дискове, чиято максимално допустима скорост е по-висока от скоростта на празен ход на електрическия инструмент.  
Не сменяйте лазера с такъв от друг тип.
43. Не стойте в една линия с циркулярния диск пред инструмента. Винаги стойте отстрани на циркулярния диск. Това предпазва тялото ви от евентуален откат. Пазете ръцете и пръстите си от въртящия се циркулярен диск.  
Не кръстосвайте ръцете си, когато работите с рамото на инструмента.

44. Ако циркулярният диск се заклিনি, изключете инструмента и задръжте детайла, докато циркулярният диск спре напълно. За да избегнете откат, не мърдайте детайла, докато инструментът не спре напълно.  
Отстранете причината за заклинването на циркулярния диск, преди да включите отново инструмента.

## СИМВОЛИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Използвани са следните символи. Уверете се, че разбирате значението им, преди използване на уреда.

	С 8FSHG: Комбиниран герунг циркуляр с изтегляне
	За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа.
	Винаги носете защитни очила или маска.
	Винаги носете антифони.
	Само за страни от ЕС Не изхвърляйте електрически уреди заедно с битовите отпадъци! Във връзка с разпоредбите на Европейска Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронни уреди и нейното приложение съгласно националните законодателства, електрически уреди, които излизат от употреба трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.
V	волта
Hz	херца
A	ампери
По	скорост на празен ход
	Конструкция клас II
---/min	оборотна в минута
	променлив ток

## СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

- 216 мм ТСТ циркулярен диск (монтиран на инструмента) .....1
- Торба за прах .....1
- Глух гаечен ключ 13 мм .....1
- Стега .....1
- Държач .....1
- Дръжка за рязане под ъгъл .....1

Стандартните приставки и аксесоари са предмет на промяна без предупреждение.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Рязане на различни видове алуминиева дограма и дърво.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

## 1. Комбиниран герунг циркулар с изтегляне

Елемент	Модел		C 8F5HG		
Двигател			Серия комутационен мотор		
Лазерен маркер	Максимална мощност	<0,39mW CLASS 1M лазерен продукт			
	Дължина на вълната	400 – 700 nm			
	Лазерно средство	Лазерен диод			
Острие на приложимия трион		Извън диаметър 216 мм Отвор на диаметъра 30 мм			
Напрежение (по области)*		110 V ~	230 V ~		
Консумирана мощност*		1030 W	1100 W		
Скорост на празен ход		5300 мин <sup>-1</sup>			
Макс. рязане размер	Рязане под ъгъл	Горна част	Въртящ се плот	Максимални размери за рязане	
		0	0	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	
		65 мм 280 мм	54 мм 305 мм		
	0	Ляв 45° или Десен 45°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	65 мм 203 мм 54 мм 210 мм	
	0	Ляв 48° или Десен 48°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	65 мм 192 мм 54 мм 199 мм	
Наклон	Ляв 45°	0	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	38 мм 280 мм 26 мм 305 мм	
Макс. рязане размер	Комбиниран	Ляв 45°	Ляв 45° или Десен 45°	(С плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина (Без плоча за закрепване) Макс. височина Макс. ширина	38 мм 203 мм 26 мм 210 мм
Диапазон за рязане под ъгъл		Ляво 0° – 48° Дясно 0° – 48°			
Режещ диапазон на наклон		Ляво 0° – 47° Дясно 0° – 2°			
Комбиниран режещ диапазон		Ляво (скосяване) 0° – 45°, Ляво (рязане под ъгъл) 0° – 45° Дясно (рязане под ъгъл) 0° – 45°, Ляво (скосяване) 0° – 45°			
Размери на инструмента (ширина x дълбочина x височина)		528 мм x 725 мм x 495 мм			
Тегло (нето)**		13,8 кг			

\* Задължително проверете фирмената табелка на продукта, тъй като тя се различава по региони.

\*\* Съгласно ЕРТА-процедура 01/2014



## Български

### ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

#### ВНИМАНИЕ

Направете всички необходими настройки, преди да включите захранващия кабел в контакта.

#### 1. Източник на захранване

Уверете се, че източникът на захранване, който ще използвате, отговаря на изискванията, посочени върху фирмената табелка.

Не използвайте прав ток или трансформатори като бустери. В противен случай има опасност от повреда или инциденти.

#### 2. Пусков ключ

Уверете се, че пусковият ключ е в изключено положение. Ако щепселът бъде включен в контакта, докато пусковият ключ е във включено положение, електрическият инструмент ще започне да работи незабавно, което би могло да причини сериозен инцидент.

#### 3. Удължителен кабел

Когато наблизно няма контакт, използвайте удължителен кабел с достатъчна дебелина и капацитет. Удължителният кабел трябва да бъде възможно най-къс.

#### 4. Премахнете всички опановъчни материали от инструмента, преди да започнете работа с него.

**5. Освобождаване на осигурителния щифт (Фиг. 2)**  
За целите на транспортирането основните части на електрическия инструмент са подосигурени с осигурителен щифт. Натиснете дръжката леко надолу и издърпайте заключващия щифт, за да освободите ренцещата глава.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Леко спускане на дръжката ще ви позволи да освободите заключващия щифт по-лесно и безопасно. Заключването на заключващия щифт се използва само при пренасяне и съхранение.

#### 6. Монтиране на торбичката и стегата (Фиг. 1)

Монтирайте торбичката за прах в отвора за прах на триона за рязане под ъгъл. Свържете свързващата тръба на торбичката за прах и отвора за прах.

За изправяне на торбичката за прах извадете модула за прахообразна торбичка от отвора за прах. Отворете щипа от долната страна на торбата и я изправяте в контейнера за отпадъци.

**Проверявайте често и изправяйте торбичката за прах, преди да се напълни.**

#### ЗАБЕЛЕЖКА

За най-добри резултати, торбичката за прах трябва да бъде под ъгъл към дясната страна на триона. Така също ще се избегнат всякакви смущения по време на работа на триона.

#### ВНИМАНИЕ

Почистявайте торбичката за прах често, за да предотвратите запушването на канала и долния предпазител.

По време на рязане, стърготините се натрупват по-бързо от нормалното време за това.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този трион за рязане/шкурене на метали. Горещите стружки или искри могат да възпламят прахта от материала в торбичката.

(Приначете стегата, както е показано на Фиг. 1 и Фиг. 2b.)

#### 7. Монтаж (Фиг. 3)

Инструментът трябва винаги да е фиксиран към работна маса.

Фиксирайте електрическия инструмент към равна, хоризонтална работна маса.

Подберете болтове с диаметър 8 мм и дължина, подходяща за дебелината на работната маса. Дължината на болта трябва да бъде поне 40 мм плюс дебелината на работната маса.

Например използвайте болтове 8 мм x 65 мм за работна маса с дебелина 25 мм.

#### 8. Поставяне на държача (Фиг. 4)

Държачът към задната част на основата спомага за стабилизирането на електрическия инструмент.

Подравнете държача с двата отвора под задната част на основата и затегнете двата винта с отвертка Philips.

#### 9. Проверка на долния предпазител за нормална работа

Долният предпазител е предназначен да предпази оператора от влизане в контакт с ренцещия диск по време на работа на инструмента.

Винаги проверявайте дали долният предпазител се движи гладко след освобождаване на заключващия лост на предпазителя на ножа и дали покрива правилно ренцещия диск.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**НИОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, ако долният предпазител не функционира безпречливо.**

#### 10. 90° (0°) Настройка на сносяване (Фиг. 5)

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да осигурите точни разрези, преди употреба трябва да се провери подравняването и да се направят корекции.

(1) Разхлабете копчето за заключване на сносяването и наклонете ренцещото рамо изцяло надясно. Затегнете копчето за заключване на сносяването.

(2) Поставете комбинирания квадрат на масата на триона за рязане под ъгъл с линията срещу масата и с отвора на квадрата срещу острието, както е показано на Фиг. 5.

(3) Ако острието не е разположено под ъгъл 90° спрямо масата за рязане под ъгъл, разхлабете копчето за заключване на сносяването, наклонете ренцещата глава наляво, разхлабете контрагайката на болта за регулиране на ъгъла на сносяване и използвайте 10 мм гаечен ключ за регулиране на дълбочината на болта за регулиране на ъгъла на сносяване навътре или навън, за да се увеличи или намали ъгълът на сносяване.

(4) Наклонете ренцещото рамо назад надясно под 90° наклон и проверете отново за подравняването.

(5) Повторете стъпки 1 до 4, ако е необходимо допълнително регулиране.

(6) Затегнете копчето за заключване на сносяването и контрагайката, когато се постигне подравняване.

#### 11. 90° регулиране на показалеца за сносяване (Фиг. 6)

(1) Когато острието е точно на 90° (0°) спрямо масата, разхлабете винта за настройка на сносяването с помощта на #2 отвертка Philips.

(2) Регулирайте показалеца за сносяване до знака „0°“ на скалата за сносяване и отново затегнете винта.

#### 12. 45° Настройка на сносяване вляво (Фиг. 7)

(1) Разхлабете копчето за заключване на сносяването и наклонете ренцещата глава изцяло наляво.

(2) Използвайки комбинирания квадрат, проверете дали ножът е под 45° спрямо масата.

(3) Ако ножът не е поставен под ъгъл 45° спрямо масата за рязане под ъгъл, наклонете ренцещото рамо надясно, разхлабете контрагайката и използвайте 10 мм гаечен ключ, за да регулирате дълбочината на ограничителния болт навътре или навън, за да увеличите или намалите ъгъла на сносяване.

(4) Наклонете ренцещото рамо наляво до 45° наклон и проверете отново за подравняването.

(5) Повторете стъпки 1 до 4, докато острието достигне ъгъл 45° спрямо масата за рязане под ъгъл.

(6) Затегнете копчето за заключване на сносяването и контрагайката, когато се постигне подравняване.

**13. Настройка на въгъла за рязане**

Скалата на плъзгащият се комбиниран трион за рязане под въгъл може да бъде прочетена лесно, показвайки въгъл от 0° до 48° въляво и вдясно. Масата на триона за рязане под въгъл има девет от най-често срещаните настройки на въгъл с позитивни ограничители при 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. Тези позитивни ограничители поставят острието под желания въгъл бързо и точно. За най-бързи и точни настройки следвайте процеса по-долу.

**Регулиране на въглите за рязане: (Фиг. 8)**

- (1) Повдигнете бързо блокиращия лост с палец, за да отключите масата.
- (2) Преместете масата, като повдигнете блокиращия лост за положителен ограничител, за да подравните показалеца до желаната степен на измерване.
- (3) Заклучете масата в позиция, като натиснете надолу с бързо блокиращия лост с палец.

**Регулиране на показалеца за рязане под въгъл:**

- (1) Преместете масата до 0° положителен ограничител.
- (2) Разхлабете винта, който държи показалеца за скосяване, с помощта на отвертка Phillips.
- (3) Регулирайте показалеца до знака 0° и затегнете отново винта.

**14. Регулиране на дълбочината на рязане**

Максималното движение на дълбочината на рещещата глава е зададено фабрично.

- (1) За задаване на максимална ширина на движение на рещещата глава, следвайте стъпките по-долу: (Фиг. 9-а)

Докато премествате рещещата глава нагоре, завъртете колчето за спиране в посока обратна на часовниковата стрелка, докато колчето за спиране не излезе извън блока за спиране. Завъртете плочата за закрепване по посока на часовниковата стрелка.

Проверете отново дълбочината на острието, като местите рещещата глава отпред назад чрез пълно движение на типичен разрез по рамото.

- (2) За задаване на максимална височина на движение на рещещата глава, следвайте стъпките по-долу: (Фиг. 9-б)

Докато премествате рещещата глава нагоре, завъртете колчето за спиране в посока обратна на часовниковата стрелка, докато колчето за спиране не излезе извън блока за спиране.

Завъртете плочата за закрепване по посока на часовниковата стрелка, за да докосне блока за спиране.

Уверете се, че блокът за спиране докосва изцяло плочата за закрепване.

**15. Настройване на дълбочината на рязане (Фиг. 9-в)**

Дълбочината на рязане може да бъде настроена за равномерни и повтарящи се плитни разрези.

- (1) Регулирайте рещещата глава надолу, докато зъбите на острието са на желаната дълбочина.
- (2) Докато държите горната част на рамото в това положение, завъртете колчето за спиране докато докосне плочата за закрепване.
- (3) Проверете отново дълбочината на острието, като местите рещещата глава отпред назад чрез пълно движение на типичен разрез по рамото.

**ЗАБЕЛЕННА**

Ако плочата за закрепване се разхлаби, тя може да повлияе на повдигането и спускането на рещещата глава. Плочата за закрепване трябва да се затегне в хоризонтално положение, както е показано в **фиг. 9-б**.

**ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РЯЗАНЕ****1. Поставяне на вложката**

Вложките се монтират върху въртящата се плът. Фабрично, вложките са монтирани така, че рещещият диск да не влиза в контакт с тях. Подолната повърхност на детайла се получава значително по-малко мустаци, ако вложката е монтирана така, че разстоянието между страничната ѝ повърхност и циркулярния диск да е минимално. Преди да използвате инструмента, елиминирайте това разстояние по следния начин.

- (1) Рязане под десен въгъл  
Разхлабете трите 4 милиметрови крепежни винта, след което захванете лявата вложка и временно затегнете 4 милиметровите крепежни винтове в двата края. След това застопорете детайла (широк около 200 мм) със стегата и го отрежете. След като подравните отрязаната повърхност с ръба на вложката, затегнете здраво 4 милиметровите крепежни винтове в двата края. Махнете детайла и затегнете здраво 4 милиметровия централен крепежен винт. Нагласете дясната вложка по същия начин.

- (2) Рязане под ляв наклон  
Регулирайте вложката по начина, показан на **Фиг. 10-б** следвайки същата процедура за рязане под десен въгъл.

**ВНИМАНИЕ**

След като нагласите вложката за рязане под десен въгъл, тя ще бъде донякъде отрязана, ако се използва за рязане под наклон.

Когато е необходимо да рещете под наклон, нагласете вложката за рязане под наклон.

**2. Използване на подограничител****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Подограничителят трябва да бъде удължен, когато се прави рязане под ляв въгъл. Ако подограничителят не бъде удължен, това няма да позволи достатъчно място за преминаване на острието, което може да доведе до сериозно нараняване. При екстремни въгли на рязане или скосяване, рещещият диск може да докосне и ограничителя.

Този електрически инструмент е оборудван с подограничител.

Използвайте подограничителя при директно рязане под въгъл. По този начин си осигурявате стабилно рязане на детайли с широка гърбна повърхност.

При рязане под ляв въгъл разхлабете заключващото колче, след което плъзнете подограничителя навън, както е показано на **Фиг. 11**.

**ЗАБЕЛЕННА**

При транспортиране на триона, винаги закрепвайте подограничителя в сгънато положение и го заключвайте.

**3. Подсигуряване на работната повърхност****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги пристягате детайла към ограничителя; в противен случай детайлът може да отскочи от плата и да причини нараняване.

**4. Система на плъзгача (Фиг. 12)****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да намалите риска от нараняване, след всяка кръстосана операция, връщайте плъзгача до пълната задна позиция.

За операции по рязане на малки работни детайли, плъзнете рещещата глава изцяло към задната част на устройството и затегнете ръкохватката за фиксиране на плъзгача.

## Български

За да изрежете широки плоскостни до 305 мм, трябва да разхлабите комето за пълзене, за да може режещата глава да се пълзне свободно.

5. **Работа с бързо блокиращ лост с палец (Фиг. 13)**  
Ако изискваните ъгли на скосяване НЕ са от деветте положителни ограничителя, масата за рязане под ъгъл може да бъде заключена под всякакъв ъгъл между тези положителни ограничители, като се използва бързо заключващия лост с палец.

Отключете масата за рязане под ъгъл, като повдигнете бързо заключващия лост с палец. Докато държите блокиращия лост за положителен ограничител нагоре, кванете ръкохватката и преместете масата наляво или надясно до желания ъгъл. Освободете блокиращия лост за положителен ограничител. Натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец, докато фиксира масата.

### 6. Лазерен водач

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● За ваша собствена безопасност, никога не поставяйте щепсела към източник на захранване, докато не приключат стъпките за настройка и докато не сте прочели и разбрали инструкциите за безопасност и експлоатация.

● Вашият инструмент е оборудван с лазерен водач, използващ лазерно ръководство Class 1M. Лазерният водач ви позволява да прегледате траекторията на режещия диск върху детайла, който трябва да бъде изрязан, преди да започнете да режете. Трионът трябва да бъде свързан към източника на захранване и ключът за включване/изключване на лазера трябва да бъде включен, за да се покаже лазерната линия.

(1) Избягвайте директен контакт с очите (фиг. 14)

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### • ИЗБЯГВАЙТЕ ЕКСПОЗИЦИЯТА

Лазерната радиация се излъчва от този отвор.

#### ВНИМАНИЕ

● Използването на контроли или настройки, или процедури, може да доведе до опасно излагане на радиация.

● Използването на оптични инструменти с този продукт ще увеличи опасността за очите.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да ремонтирате или разглобявате лазера. Ако неупълномощени лица се опитат да ремонтират този лазерен продукт, може да получат сериозно нараняване. Всеки ремонт, необходим за лазерния продукт, трябва да се извърши от квалифициран сервизен представител.

(2) Проверка на изравняването на лазерната линия (Фиг. 15)

(a) Настройте триона на рязане под ъгъл 0° и скосяване под ъгъл 0°.

(b) Използвайте комбиниран квадрат, за да маркирате ъгъл от 90° в горната част на плоскостта. Тази линия ще служи като шаблон за линия за настройване на лазера. Поставете плоскостта върху масата на триона.

(c) Внимателно спуснете режещата глава надолу, за да подравните острието на триона с линията от шаблона. Поставете режещия диск вляво от линията на шаблона\* в зависимост от предпочитанията ви за местоположението на лазерната линия. Блокирайте плоскостта на място с придържащата скоба.

(d) При включен трион, включете лазерния водач. Вашият трион е предварително настроен с лазерната линия към лявата страна на острието.

(e) Свалете режещия диск към линията на шаблона и ако острието не е подравнено с линията на шаблона, регулирайте, като следвате инструкциите, изброени по-долу в параграф „Настройка на ъгъла на лазерната линия“ и „Подравняване на лазерната линия“.

(3) Регулиране на ъгъла на лазерната линия (Фиг. 16, 17)

(a) След като пълзятте главата на двигателя напред, отстранете двата нита от двете страни на корпуса на лазера и свалете корпуса на лазера, за да откриете лазерния маркер. (Фиг. 16)

(b) Завъртете лазерния маркер в желаната посока, за да регулирате ъгъла на лазера. (Фиг. 17)

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Не настройвайте лазера на повече от ¼ завъртане в двете посоки, тъй като това може да повреди лазера.

(4) Подравняване на лазерната линия (Фиг. 16, 18)

(a) Разхлабете четирите регулиращи винта само ½ оборота едновременно. (Фиг. 18)

(b) Регулирайте лазерния маркер, като завъртите левите странични регулиращи винтове по часовниковата стрелка, за да преместите лазерната линия надясно. За да преместите лазерната линия наляво, завъртете десните странични регулиращи винтове с ½ оборот едновременно.

(c) След като се постигне подравняване на лазера, затегнете четирите регулиращи винта само с ½ оборот едновременно.

(d) След приключване на настройката на лазера, сменете корпуса на лазера върху лазерния маркер и след това затегнете двата нита. (Фиг. 16)

## ПРАКТИЧЕСКИ ПРИЛОЖЕНИЯ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

○ За да не се нараните, никога не слагайте и не махайте детайла, докато инструментът работи.

○ Никога не слагайте ръцете си отвъд линията до предупредителния знак, когато инструментът работи (вижте Фиг. 19). Това може да създаде рискована ситуация.

#### ВНИМАНИЕ

○ Опасно е да поставяте или махате обработвания детайл, докато циркулярният диск се върти.

○ Когато режете, почиствайте стърготините от въртящия се плот.

○ Ако се натрупат твърде много стърготини, циркулярният диск ще остане извън обработвания детайл. Никога не доближавайте с ръка или по друг начин издядения диск.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да работите с ключа, проверете стабилността на инструмента, като нагласите ъгъла и завъртите, за да извършите пробно изпълнение, без да използвате детайл.

#### 1. Операция за включване (Фиг. 20)

(1) Включване на триона  
Този трион за рязане под ъгъл е снабден със спусък. Стиснете бутона на спусъка, за да включите острието за рязане под ъгъл. Освободете спусъка, за да ИЗКЛЮЧИТЕ триона.

(2) Включване на лазерния водач

Натиснете ключа на лазерното устройство, за да го ВКЛЮЧИТЕ, натиснете отново, за да го ИЗКЛЮЧИТЕ.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Направете ключа за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ обезопасен за деца. Поставете катинар или верига с катинар през отвора на спусъка и заключете ключа на инструмента, и не позволявайте на децата и другите неподготвени потребители да включват машината.

## 2. Използване на стегата (стандартен аксесоар)

- 1) Стегата може да се монтира върху основата.
- 2) Завъртете стегата и я застопорете.
- 3) Завъртете горната ръкохватка и застопорете детайла на позиция. (Фиг. 21).

### ЗАБЕЛЕННА

Когато използвате стегата се уверете, че инструментът е свободен от прекомерен контакт при завъртане или плъзгане на уреда.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги прастигайте здраво детайла към ограничителя; в противен случай детайлът може да отскочи от плата и да причини нараняване.

## 3. Рязане

- 1) Както е показано на Фиг. 22, срезът е с ширината на циркулярния диск. Затова плъзнете детайла надясно (ваше дясно), когато искате дължина ☉, или наляво, когато искате дължина ☁.

Ако използвате лазерен маркер, подравнете лазерната линия отляво на циркулярния диск, след което подравнете нечетната линия с лазерната.

- 2) След като режещият диск достигне максимална скорост, дръпнете внимателно дръжката надолу, докато режещият диск се приближава към детайла.
- 3) Щом циркулярният диск влезе в контакт с детайла, натиснете ръкохватката постепенно, за да направите среза.
- 4) След като направите срез с желаната дълбочина, изключете инструмента и изчакайте циркулярният диск да спре напълно, преди да го извадите от детайла и да върнете ръкохватката в изходното ѝ положение.

### ВНИМАНИЕ

Увеличеният натиск върху ръкохватката не увеличава скоростта на рязане.

Напротив, прекомерният натиск може да доведе до претоварване на двигателя и/или намалена ефикасност на рязането.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги, когато инструментът не се използва, пусковият ключ трябва да е изключен и захранващият кабел да е изваден от контакта.
- Задължително спирайте инструмента и изчакайте циркулярният диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла. Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклени в диска и да се разплизват опасни парчета.
- След всеки един разрез при дълбоко рязане, спирайте инструмента от пусковия ключ и изчакайте циркулярният диск да спре. След това вдигнете ръкохватката и я върнете в изходно положение.
- Задължително махнете отрязания материал от плата и след това продължете със следващата стъпка.
- Непрекъснатото рязане може да претовари двигателя. Проверете с ръка дали двигателят се е загрял и спрете работа за около 10 минути, след което продължете с рязането.

## 4. Рязане на широки детайли (рязане с изтегляне)

- 1) **Детайли с височина до 65 мм и ширина 280 мм:** Разхлабете обезопасителния винт на плъзгача (Виж Фиг. 1), хванете ръкохватката и плъзнете напред циркулярния диск. След това натиснете надолу ръкохватката и плъзнете режещия диск назад, за да отрежете обработвания детайл, както е показано на Фиг. 23. Това дава възможност за рязане на детайли с височина до 65 мм и ширина 280 мм.
- 2) **Детайли с височина до 54 мм и ширина 305 мм:** Детайли с височина до 54 мм и ширина до 305 мм могат да се режат по същия начин, описан в параграф 4-1) по-горе, на страница 137.

### ВНИМАНИЕ

- Ако натиснете ръкохватката с прекомерна сила или странично, циркулярният диск може да вибрира по време на рязането и да причини нежелани белези по детайла, влошавайки качеството на среза. Затова натискайте надолу ръкохватката внимателно.
- При рязане с изтегляне внимателно бутайте ръкохватката (назад) като едно цялостно гладко движение. Ако спрете движението на ръкохватката по време на рязането, ще се получат нежелани белези по детайла.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За рязане с плъзгане, следвайте процедурите, посочени по-горе на Фиг. 23. Рязане с изтегляне напред (в посока към оператора) е много опасно, защото циркулярният диск може да отскочи от дървото. Затова плъзгането на ръкохватката става винаги в обратната на оператора посока.
- Винаги въртайте ръкохватката в крайна задна позиция след всяко напречно рязане, за да намалите риска от нараняване.
- Никого не слагайте ръка на ръкохватката на триона по време на рязане, защото циркулярният диск се приближава до нея при наведането на главата на циркуляра.

## 5. Процедури за рязане със скосяване

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подограничителят трябва да бъде удължен, когато се прави рязане под ъгъл. Ако подограничителят не бъде удължен, това няма да позволи достатъчно място за преминаване на острието, което може да доведе до сериозно нараняване. При екстремни ъгли на рязане или скосяване, режещият диск може да докосне и ограничителя.

- 1) Когато е необходимо рязане със скосяване, разхлабете копчето за заключване на рязането със скосяване, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. (Фиг. 24)
- 2) Наклонете режещата глава под желания ъгъл, както е показано на скалата за скосяване.
- 3) Ножът може да бъде позициониран под всякакъв ъгъл, от 90° право рязане (0° на скалата) до 45°. Затегнете копчето за заключване на скосяването, за да заключите режещата глава в определена позиция. Положителни ограничители са предвидени при 0° и 45°.
- 4) Включете лазерния водач и поставете детайла върху масата, за да настроите предварително рязането.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато детайлът е фиксиран отляво или отдясно на диска, където отрязана от него част ще остане отдясно или отляво на диска. Задължително спирайте инструмента и изчакайте режещия диск да спре напълно, преди да вдигнете ръкохватката от детайла.

Ако вдигнете ръкохватката, докато циркулярният диск още се върти, отрязаното парче може да се заклени в диска и да се разплизват опасни парчета.

Ако спрете по средата, докато режете под наклон, гърво върнете главата на циркуляра в изходно положение и след това продължете рязането.

Ако започнете директно от средата, без връщане назад, долният предпазител ще се захване в среза на детайла и ще влезе в контакт с циркулярния диск.

### ВНИМАНИЕ

- Ако не сте затегнали достатъчно здраво, главата на мотора може да се движи или да се плъзне внезапно, причинявайки наранявания. Уверете се, че затегате главата на мотора достатъчно, за да не се движи.

## Български

- Винаги проверявайте дали копчето за блокиране на съосването е обезопасено и дали главата на мотора е захваната. Ако се опитате да режете под ъгъла без затегане на главата на мотора, тогава главата на мотора може да се отмести неочаквано, причинявайки наранявания.

### 6. Процедури за рязане със съосване (Фиг. 25)

- (1) Отключете масата за рязане под ъгъл, като повдигнете бързо заключващия лост с палец.
- (2) Докато повдигате блокиращия лост за положителен ограничител нагоре, хванете ръкохватката и завъртете масата наляво или надясно до желания ъгъл.
- (3) Освободете блокиращия лост за положителен ограничител и нагласете масата под желания ъгъл, като се уверите, че лостът се затваря на място.
- (4) След като постигнете желания ъгъл на рязане, натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец, за да фиксирате масата в определена позиция.
- (5) Ако желаният ъгъл на рязане НЕ е един от деветте положителни ограничители, отбелязани по-горе, просто заключете масата под желания ъгъл, като натиснете надолу бързо блокиращия лост с палец.
- (6) Включете лазерния водач и поставете детайла върху масата, за да настроите предварително рязането.

### ВНИМАНИЕ

Винаги проверявайте дали ръкохватката за рязане под ъгъл е обезопасена и дали въртящият се плот е захванат.

Ако се опитате да режете под ъгъла без затегане на въртящият се плот, тогава той може да се отмести неочаквано, причинявайки наранявания.

### ЗАБЕЛЖКА

- Положителни стопери има отясно и отляво на централната настройка 0° - на 15°, 22.5°, 31.6° и 45°. Уверете се, че върхът на индикатора съвпада точно с делението на скалата за герунг.
- Рязането ще бъде неточно, ако индикаторът не съвпада с делението на скалата за рязане под ъгъл.

### 7. Процедури за комбинирано рязане

Комбинираното рязане може да се осъществи, като се следват инструкциите в точки 4 и 6 по-горе. Относно максималните размери при комбинирано рязане, вижте таблицата „СПЕЦИФИКАЦИИ“ на страница 133.

### ВНИМАНИЕ

Винаги дръжте детайла с дясната или лявата ръка и режете, плъзгайки кръплатата част на циркулярна назад с другата ръка.

Много е опасно да въртите плота наляво по време на комбинирано рязане, защото циркулярният диск може да влезе в контакт с ръката, която държи детайла.

При комбинирано рязане (ъгъл + наклон) с лав наклон, удължете подограничителя изцяло преди да започнете рязането.

Моля, проверете дали подограничителите не пречат на другите части, преди да се опитате да направите комбинирано рязане.

### 8. Процедури за прорязване на канали

Канали в обработваните детайли могат да бъдат изрязани, както е посочено на **Фиг. 26**, чрез регулиране на копчето за спиране.

#### Процедура за регулиране на дълбочината на рязане:

- (1) Завъртете плочата за закрепване в посоката, указана на **Фиг. 27**.

Наведете главата на триона и завъртете превключвателя за спиране на ръка. (Когато главата на бутона за спиране е в контакт с плочата за закрепване.)

- (2) Задайте желаната дълбочина на рязане, като нагласите разстоянието между режещия диск и повърхността на въртящия се плот (⊙, **Фиг. 27**).

### ЗАБЕЛЖКА

Когато правите единичен канал в който и да е край на детайла, махнете стъргоутините с длан.

### 9. Рязане на лесно деформируеми материали, като алуминиеви листа

Материали като алуминиевите листа, когато са затегнати преналяно много в стетата, могат лесно да се деформират. Това ще доведе до неэффективно рязане и възможно претоварване на двигателя. При рязане такива материали, използвайте дървената плоча за защита на детайла, както е показано на **Фиг. 28-a**. Поставете дървената плоча близо до секцията за рязане.

При рязане на алуминиеви материали, покрийте режещия диск с масло за рязане (незапалимо), за да постигнете гладко рязане и фино покритие.

В допълнение, в случай на U-образен детайл, използвайте дървена плоча, както е показано на **Фиг. 28-b**, за да се осигури стабилност в напречната посока, и я захванете и затегнете близо до секцията за рязане на детайла, използвайки както механизма за слоббяване, така и скобата, налични на пазара.

## МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да избегнете инцидент или нараняване, винаги изключете пусковия ключ и изваждайте захранващия кабел от контакта преди премахването или монтирането на циркулярен диск.

Ако се реже, без 8-милиметровият болт да е достатъчно затегнат, 8-милиметровият болт може да се разхлаби, острието може да излезе и долният предпазител да се повреди, което да доведе до наранявания.

Също така проверете дали болтовете от 8 мм са правилно затегнати, преди да включите инструмента в контакта.

- Ако 8-милиметровите болтове са прикрепени или отделени с инструменти, различни от 13-милиметров гаечен ключ (стандартен аксесоар), възниква прекомерно или неправилно затегане, което може да доведе до нараняване.

### 1. Демонтиране на острието (Фиг. 29-a, Фиг. 29-b, Фиг. 29-c и Фиг. 29-d)

- (1) Изключете захранващия кабел от контакта.
- (2) Повдигнете режещата глава в изправено положение и плъзнете изцяло режещата глава към задната част на уреда и затегнете копчето за фиксиране.
- (3) Натиснете леко заключващия лост на предпазителя на острието и след това повдигнете долния предпазител до най-горното положение.
- (4) Като задържате долния предпазител, свалете винта на напана с помощта на кръплатата отвертка Phillips.
- (5) Завъртете плочата на напана, за да извадите 8-милиметровия болт.
- (6) Поставете края на гаечния ключ за острието през 8-милиметровия болт.
- (7) Намерете блокировка на шпиндела на мотора.
- (8) Натиснете блокировката на шпиндела, като държите здраво, докато въртите острието по посока на часовниковата стрелка. Заклучаването на шпиндела ще се задейства и ще заключи вала. Продължете да държите блокировката на шпиндела, докато въртите гаечния ключ по посока на часовниковата стрелка, за да разхлабите 8-милиметровия болт.

- (9) Извадете 8 милиметровия болт, шайбата (B) и острието. Не отстранявайте подложната шайба (A).

**ЗАБЕЛЕНКА**

- Ако блокировката на шпинделна не може да се натисне лесно, за да се блокира шпинделът, завъртете 8 мм болт със 13 мм гаечен ключ (стандартен аксесоар), като едновременно натискате блокировката на шпиндела.

Шпинделът на циркулярния диск се блокира, когато блокировката на шпиндела се натисне навътре.

- Обърнете внимание на отстранените парчета, отбелязвайки тяхната позиция и посока. Преди да инсталирате новото острие, почистете шайбата (B).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Когато монтирате режещия диск, трябва да напаснете правилно маркера за посоката на въртене, намиращ се върху него, и посоката на въртене на долния предазител (вижте Фиг. 1).

**ВНИМАНИЕ**

- Уверете се, че блокировката на шпиндела се е вързала в позицията за прибиране, след като монтирате или сваляте режещия диск.

- Затегнете 8 милиметровия болт, така че да не се отбие по време на работа.

Уверете се, че 8 милиметровият болт е надеждно затегнат, преди да включите инструмента.

**2. Монтанж на режещия диск****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Изключете триона за рязане под ъгъл преди да смените/монтирате острието.

- (1) Поставете 216 милиметровото острие със ос, като се уверите, че стрелката за въртене на острието съвпада със стрелката за въртене по посока на часовниковата стрелка на долния предазител, а зъбите на острието са насочени надолу.
- (2) Поставете шайбата (B) срещу острието. Прокарайте 8 милиметровия болт на оста в посока, обратна на часовниковата стрелка.

**ЗАБЕЛЕНКА**

Уверете се, че плочите на шайбите са захванати с плочите на вала. Също така плоската страна на шайбата трябва да се постави срещу ножа.

- (3) Поставете гаечния ключ за острието през 8 милиметровия болт.
- (4) Натиснете блокировката на шпиндела, като държите здраво, докато въртите острието по посока, обратна на часовниковата стрелка. Когато се захване, продължете да натискате блокировката на шпиндела, докато затягате здраво 8 милиметровия болт.

(5) Завъртете капана обратно в първоначалното му положение, докато гнездото на капана се закрепил към отвора на винтовете на капана.

Докато държите долния предазител в най-горното положение, затегнете винта на плочата на капана с отвертка Phillips.

(6) Спуснете долния предазител и се уверете, че работата на предазител и заключващия лост на предазител на ножа не се свързва или придържа.

(7) Уверете се, че заключването на шпиндела е освободено, така че острието да се върти свободно.

**ВНИМАНИЕ**

Никога не се опитвайте да монтирате режещи дискове с диаметър, по-голям от 216 мм. Никога не използвайте режещи дискове с диаметър 216 мм или по-малки.

**ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да избегнете инцидент или нараняване, винаги се уверявайте, че пусковият ключ е изключен, преди да се заемете с работи по ремонт и поддръжка на инструмента.

Обръщайте се към квалифициран техник възможно най-скоро, ако установите някаква повреда по инструмента, включително по предазителите и циркулярния диск.

**1. Проверка на циркулярния диск**

Винаги сменяйте циркулярния диск още при първите признаци на износване или повреда.

Повредените циркулярни дискове могат да причинят нараняване, а износените могат да доведат до неефективност и претоварване на двигателя.

**ВНИМАНИЕ**

Никога не ползвайте затъпен циркулярен диск. Затъпеният циркулярен диск оказва по-голямо съпротивление при вашия натиск върху ръкохватката и циркулярът става по-опасен за работа.

**2. Проверка на монтанните винтове**

Редовно проверявайте дали всички монтанни винтове са добре затегнати. Ако откриете разхлабен винт, незабавно го затегнете. В противен случай се създава сериозна опасност.

**3. Проверка на графитните четки (Фиг. 30)**

Подменете и двете въглеродни четки, когато или има по-малко от 6 мм дължина на оставащия въглерод или ако пружината или жицата са повредени или изгорени. За да проверите или смените четките, първо, изключете триона. След това сваляте калачката на четката от страната на мотора. Премахнете предпазливо капачката, защото е пружинирана. След това извадете четката и я подменете.

Заменете за другата страна. За повторно събвояване повторете процедурата в обратен ред. Ушите на металния край на уреда отиват в същия отвор, в който влиза въглеродната част. Затегнете капачката плътно, но не пренатягайте.

**ЗАБЕЛЕНКА**

За да поставите отново същите четки, първо се уверете, че четките се вършат по начина, по който са излезли. Това ще предотврати период на прекъсване, който намалява ефективността на мотора и увеличава износването.

**4. Поддръжка на мотора**

Намотките на мотора са „сърцето“ на уреда.

Упращявайте особено внимание към намотките, тъй като могат да се повредят от попадане на влага и/или масло по тях.

**5. Смяна на захранващ кабел**

Ако захранващият кабел е повреден, уредът трябва да бъде върнат в упълномощен сервизен център на HiltiOAG, за да се смени.

**6. Проверка на долния предазител за нормална работа**

Преди всяко ползване на инструмента, проверявайте долния предазител (Фиг. 1), за да се уверите, че е в добро състояние и че се движи безпрепятствено.

Никога не използвайте инструмента, ако долният предазител не работи правилно и не е в добро състояние.

**7. Съхранение**

След като приключите работа с инструмента, задължително проверете дали:

- (1) Пусковият ключ е в изключено положение

## Български

(2) Захранващият кабел е изключен от контакт. Когато инструментът не се използва, трябва да се държи на сухо място извън достъпа на деца.

### ВНИМАНИЕ

По време на работа и поддръжка на електрически уреди трябва да се спазват разпоредбите и стандартите за безопасност за всяка страна.

### 8. Смазване

Смазвайте следните повърхности веднъж месечно, за да поддържате електрическия инструмент в добро състояние дълго време.

Препоръчва се използването на машинно масло.

Точки за смазване:

\* Въртяща се част на шарнирната връзка

\* Въртяща се част на рамото (А)

\* Въртяща се част на стегата

### 9. Почистване (Фиг. 31)

Почиствайте машината, тръбопровода и долния предавател чрез издухване със сух въздух от въздушен пистолет или друг инструмент.

Периодично почиствайте стърготините, праха и другите отпадъци от повърхността на електрическия инструмент, особено от вътрешната страна на долния предавател с парцал, навлажнен в сапунена вода. За да избегнете повреда на двигателя, не допускате контакт с масло или вода.

Ако лазерната линия спре да се вижда заради поленен прах по прозрачното на светещата част от лазерния маркер, почиствайте прозрачното със сух парцал или с мек парцал, навлажнен със сапунена вода и т.н.

## ИЗБОР НА АКСЕСОАРИ

Аксесоарите на този инструмент са изброени на стр. 165.

### ВНИМАНИЕ

Ремонти, модификации и проверки на електроинструменти HIKOKI трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на HIKOKI.

Особено лазерното устройство трябва да се поддържа от оторизиран представител на производителя на лазера.

Винаги давайте лазерното устройство за ремонт в оторизиран сервизен център на HIKOKI.

При използването и поддръжката на електрически инструменти трябва да се спазват правилата и стандартите за безопасност на всяка страна.

### ГАРАНЦИЯ

Предоставяме гаранция за Електрически Инструменти HIKOKI съгласно специфичните местни законодателства на съответните държави. Настоящата гаранция не покрива дефекти или повреди, причинени от неправилно или небрежно използване, както и дължащи се на обичайно износване на компонентите. В случай на рекламация, моля, изпратете Електрическият Инструмент, в неразглобен вид, с ГАРАНЦИОННАТА КАРТА, продоволствена в края на инструкциите, на оторизиран сервизен център на HIKOKI.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Поради непрекъснатото развитие на научно-развойната програма на HIKOKI, дадените тук спецификации са предмет на промяна без уведомление.

### Информация относно шума, пренесаня от въздуха

Измерените стойности отговарят на изискванията на EN62841 и съответстват на ISO 4871.

Измерено А-претеглено шумово ниво: 107 dB (A)

Измерено А-претеглена сила на звука: 94 dB (A)

Неточност К : 3 dB (A).

Носете антифони.

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена съгласно стандартен изпитателен метод и може да се използва за сравнение между различни инструменти.

Освен това стойностите могат да се използват за предварителна оценка.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

○ Емисиите на шум по време на активна употреба на електрическия инструмент могат да бъдат различни от декларираната стойност в зависимост от начина, по който се използва инструментът и особено какъв вид е обработвания детайл.

○ Идентифициране на мерките за безопасност за оператора, въз основа оценка на въздействието при действителни условия на използване (като се вземат предвид всички елементи от работния цикъл, като периоди на включване и изключване, както и работа на празни обороти непосредствено

Информация за системата на захранване, която следва да се използва за електрически инструменти с номинално напрежение 230 V –

Включванията и изключванията на електрически уреди предизвикват колебания в напрежението.

Ползването на този електрически инструмент при лошо състояние на електрическата мрежа може да повлияе отрицателно върху работата на други електрически уреди.

При мрежови импеданс равен или по-малък от 0,29 ома вероятно няма да има отрицателни последствия. Обичайно максимално допустимия мрежови импеданс няма да бъде надвишен, когато отклонението до електрически контакт се захранва от разпределителна кутия с капацитет от 25 ампера или повече.

При спиране на тока или при изваждане на захранващия кабел от контакта незабавно върнете пусковия ключ в изключено положение. Това предпазва от случайно повторно включване.

**ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

Използвайте инспекциите в таблицата по-долу, ако инструментът не функционира нормално. Ако с това проблемът не бъде отстранен, обърнете се към вашия дилър или към оторизирания сервизен център на HIKOKI.

Електрически инструмент

Симптом	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не работи	Пусковият ключ е в изключено положение	Включете ключа.
	Захранващият кабел не е включен правилно в контакта.	Включете правилно захранващия кабел.
Уредът е спрял внезапно	Уредът е бил пренатоварен	Отстранете проблема, причиняващ претоварването.
Не може да бъде под наклон	Лостът на скобата не е разхлабен.	Разхлабете лоста на скобата и след това наклонете инструмента. След като регулирате разхлабения компонент, уверете се, че сте го затегнали още веднъж.
Острието на триона е изхабено	Острието е износено или има липсващ зъб.	Сменете с нов нож.
	Болтът е разхлабен.	Затегнете болта.
	Острието е монтирано обратно.	Монтирайте режещия диск в правилната посока.
Не може да се изрязва с точност	Работните части на инструмента не са напълно фиксирани.	Затегнете напълно фиксацията лост и копчето за заключване на скобяването.
	Материалът не може да бъде фиксиран в правилната позиция.	Отстранете всички чужди материали от ограничителя или въртящия се плот. В някои случаи, правилното положение не може да бъде фиксирано поради кривина в материала. Опитайте се да фиксирате плоска повърхност с ограничителя или въртящия се плот.
Главата на двигателя не може да се спуска.	Заклучващият лост на предпазителя на ножа не се освобождава.	Освободете заключващия лост на предпазителя на ножа и след това спуснете главата на двигателя.